

ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2013 година, придружен от отговора на Фондацията

(2014/C 442/30)

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската фондация за обучение (наричана по-нататък „Фондацията“, известна още като „ETF“), със седалище в Торино, е създадена с Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета ⁽¹⁾ (преработен Регламент (ЕО) № 1339/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾). Целта на Фондацията е да допринесе за реформите в системите за професионално обучение в държавите партньори на Европейския съюз. В това си качество Фондацията подпомага Комисията при осъществяването на различни програми (напр. ИПП, FRAME, GEMM) ⁽³⁾.

ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Фондацията. Използвани са също така резултати от работата на други одитори (където е уместно) и анализ на изявленията на ръководството.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

- а) годишните отчети на Фондацията, които се състоят от финансови отчети ⁽⁴⁾ и отчети за изпълнението на бюджета ⁽⁵⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2013 г.; и
- б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

Отговорност на ръководството

4. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Фондацията, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции ⁽⁶⁾:

- а) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Фондацията включват: разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията ⁽⁷⁾; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Директорът одобрява годишните отчети на Фондацията, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която *inter alia* декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точно представяне на финансовото състояние на Фондацията във всички съществени аспекти.
- б) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддържане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

⁽¹⁾ ОВ L 131, 23.5.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 82.

⁽³⁾ В приложение II към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Фондацията. Тези данни са представени с информационна цел.

⁽⁴⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁵⁾ Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

⁽⁶⁾ Членове 39 и 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

⁽⁷⁾ Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

Отговорност на одитора

5. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾ декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Фондацията не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

6. Одитът включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на свързаните с тях операции с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали те се дължат на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

7. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

Становище относно надеждността на отчетите

8. Сметната палата счита, че годишните отчети на Фондацията дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2013 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Фондацията и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

9. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2013 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

10. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Сметната палата становища.

ДРУГИ КОМЕНТАРИ

11. В края на 2013 г. Фондацията държи 7,5 млн. евро в сметки само в една банка, която е с нисък кредитен рейтинг (F3, BBB).

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНАТА ГОДИНА

12. В приложение I са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходната година.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Milan Martin CVIKL — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 8 юли 2014 г.

За Сметната палата

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

⁽⁸⁾ Член 107 от Регламент (ЕС) № 1271/2013.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Проследяване на коментари от предходната година

Година	Коментари на Палатата	Етап на изпълнение на корективните действия (завършени/текущи/предстоящи/не е приложимо)
2012 г.	През 2012 г. общото ниво на бюджетни кредити, за които са поети задължения, е 99,9 %, което е индикация за своевременното поемане на бюджетни задължения. Нивото на бюджетните кредити за поети задължения, пренесени към 2013 г. за дял II (административни разходи), обаче е високо — 0,6 млн. евро (36,8 %). Основните причини за това са закъснялото получаване на фактури за услуги, свързани със сградите, предоставени през 2012 г. (0,3 млн. евро), и закупуването на голям брой компютърно оборудване и софтуер, извършено по план през последните месеци на 2012 г. (0,3 млн. евро), но доставено едва през 2013 г.	Не е приложимо

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Европейска фондация за обучение (Торино)

Правомощия и дейности

<p>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора (член 166, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз)</p>	<p>„Съюзът и държавите членки поощряват сътрудничеството с трети страни и с компетентните международни организации в областта на професионалното обучение.“</p>
<p>Правомощия на Фондацията (Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета)</p>	<p>Цел</p> <ul style="list-style-type: none"> — Да допринесе, в контекста на политиката в областта на външните отношения на ЕС, за подобряване на развитието на човешкия капитал в следните държави: държавите, които имат право на помощ съгласно Регламент (ЕО) № 1085/2006 и Регламент (ЕО) № 1638/2006 и последващите ги свързани правни актове; други държави, определени с решение на Управителния съвет въз основа на предложение, подкрепено от две трети от членовете му, и становище на Комисията, и обхванати от инструмент на Съюза или от международно споразумение, включващи елемента развитие на човешкия капитал, и доколкото позволяват наличните ресурси. — За целите на настоящия регламент развитието на човешкия капитал се определя като работа, която допринася за развитието през целия живот на уменията и компетентността на индивида посредством подобряването на системите за професионално образование и обучение. <p>Задачи</p> <p>С цел постигане на целта Фондацията, в рамките на правомощията, предоставени на управителния съвет, и в съответствие с установените на равнище на ЕС общи насоки, има следните функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> — да предоставя информация, анализи на политиката и съвети по въпросите на развитието на човешкия капитал в държавите партньори, — да насърчава познанието и анализа на потребностите от умения на националния и местния пазар на труда, — да подкрепя съответните заинтересовани страни в държавите партньори за изграждането на капацитет за развитие на човешкия капитал, — да улеснява обмена на информация и опит между донорите, участващи в реформата за развитие на човешкия капитал в държавите партньори, — да подпомага предоставянето на помощ от Съюза на държавите партньори в областта на развитието на човешкия капитал, — да разпространява информация и да окуражава изграждането на мрежа от контакти и обмена на опит и добри практики между ЕС и държавите партньори, както и между държавите партньори по въпроси, свързани с развитието на човешкия капитал, — да допринася, по искане на Комисията, за анализа на цялостната ефективност на помощта за обучение, предоставяна на държавите партньори, — да предприема други задачи, които управителният съвет и Комисията могат да договорят, в контекста на общата рамка на настоящия регламент.

<p>Управление</p>	<p>Управителен съвет</p> <p>По един представител на всяка държава членка.</p> <p>Трима представители на Комисията.</p> <p>Трима експерти без право на глас, определени от Европейския парламент.</p> <p>Освен това трима представители на държавите партньори могат да присъстват като наблюдатели на заседанията на Управителния съвет.</p> <p>Директор</p> <p>Назначаване се от Управителния съвет по предложение на Комисията.</p> <p>Външен одит</p> <p>Европейска сметна палата</p> <p>Вътрешен одит</p> <p>Служба за вътрешен одит на Европейската комисия (IAS).</p> <p>Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейски парламент по препоръка на Съвета.</p>
<p>Ресурси, предоставени на Фондацията през 2013 г. (2012 г.)</p>	<p>Бюджет</p> <p>22,0 (20,1) млн. евро за поемане на задължения и 22,0 (20,1) милиона евро за извършване на плащания, от които 19,9 млн. евро са финансирани със субсидия от Комисията.</p> <p>Брой на служителите към 31 декември 2013 г.</p> <p>96 (96) бройки за временно наети служители в щатното разписание, от които са заети 92⁽¹⁾ (93).</p> <p>40 (37) други служители (местен персонал, договорно наети лица, командирани национални експерти)</p> <p>Общ брой на служителите: 132 (130), изпълняващи следните функции:</p> <p>оперативни: 76,5 (73)</p> <p>административни: 28 (28) + двама служители за заместване в ETF в зависимост от нуждите</p> <p>корпоративна координация и комуникация: 25,5 (29)</p>
<p>Продукти и услуги, предоставени през финансовата 2013 година (2012 г.)</p>	<p>Дейности</p> <p>В контекста на политиките на ЕС в областта на външните отношения Фондацията допринася за подобряване развитието на човешкия капитал в 30 страни партньори, определени в регламента за нейното създаване и от нейния управителен съвет. Основните дейности са подпомагане на политиките и проектите на ЕС, изготвяне на анализи на политиките, разпространение и обмен на информация и опит и подкрепа за изграждането на капацитет в страните партньори.</p> <p>Допълнителните ползи от дейността на Фондацията са резултат от нейната установена неутрална, некомерсиална и уникална база от знания, която се състои от експертен опит в развитието на човешкия капитал и връзката му с работодателите. Това включва експертен опит в адаптирането на подходите към развитието на човешкия капитал в ЕС и в държавите членки към контекста в страните партньори.</p>

Процесът от Торино, приложен през 2013 г. в 27 страни партньори на ЕТФ, представлява анализ на националните системи и политики за професионално образование и обучение, основаващ се на активно участие и на факти. Този процес е утвърден на корпоративна конференция, организирана през месец май, на тема „Процесът от Торино: крачка напред в развитието на уменията“.

Фондацията също така изпълнява своите основни функции, определени в регламент на Съвета, както следва:

	Резултати през	
	2013 г.	2012 г.
Подкрепа за политиките на ЕС и цикъла на програмиране на инструментите за външни дейности за страните партньори	40	36
Изграждане на капацитет на страните партньори	63	66
Документи, свързани с анализ на политиките	20	31
Разпространяване на информация и изграждане на мрежи от контакти	21	28
Общо	144	161

Крайните продукти и услуги измерват постигането на резултати по даден проект и обвързват бюджета с функциите и резултатите на Фондацията.

Освен тези функции, изпълнявани в контекста на нейната работна програма, Фондацията също така е отговорила на преки искания, отправени от Европейската комисия през годината.

	2013 г.	2012 г.
Неприключили искания, постъпили от Комисията	78	107
Преки искания, адресирани до страните от Югоизточна Европа и Турция	38 %	42 %
Преки искания, адресирани до страните от Южното и Източното Средиземноморие	28 %	32 %
Преки искания, адресирани до страните от Източна Европа	18 %	12 %
Преки искания, адресирани до страните от Централна Азия	15 %	14 %

(¹) Вкл. 1 прието предложение за наемане на работа от 1.3.2014 г.

Източник: Приложение, предоставено от Фондацията.

ОТГОВОР НА ФОНДАЦИЯТА

11. ETF се съгласява с констатациите на Палата и потвърждава намерението си да участва през 2014 г. в централизирана процедура за възлагане на обществена поръчка за банкови услуги, започната от Комисията. В случай че тази процедура се провали, ETF ще започне собствено възлагане, за да може да сключи договор с банка с по-висок кредитен рейтинг.

Високата банкова наличност към 31 декември 2013 г. е поради предварителното плащане на първия транш от субсидията за 2014 г. и получените средства за новите проекти GEMM и FRAME.
